

## Gewährleistung

Auf Produktions- und Montagebedingte Fehler bei Armaturen, auf die gewährleistbare Gewährleistung angewendet. Das Kaufdatum muss mit einem gesetzlichen Beleg (Kaufzettel mit Rechnung) nachgewiesen werden. Während der Gewährleistungsdauer werden unvergänglich alle Fabrikations- und Produktdienstleistungen bezogen. Die Beseitigung der Mängel erfolgt durch die Reparatur oder den Austausch der schadhaften Teile. Wartungsauftrag dafür ist a) die Bereitstellung der Firma Schock bzw. b) das Urteil des durch die Firma Schock beauftragten Kundendienstes. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die auf nachfolgende Ursachen zurückzuführen sind: 1) Einen unzulässigen und nicht bestimmt zugedachten Gebrauch des Produktes bzw. auf mangelhaften Preis und Wirkung; 2) Bei Transportbeschädigungen; 3) Schilden bedingt durch Stöße, Unzachigkeiten, Reparaturen bzw. Renovierungen, die nicht von dessen Schöpfer ermächtigten Personen durchgeführt wurden; 4) Normale Verschärfung von Kreiselpumpen (Wandhähnen), z.B. Rücklaufwege, Mantikone, Dichtungsstellen etc.; 5) Nachteile von Originellen. Gleichzeitig besteht die ausführliche technische Verantwortung; 7) Frost oder Fremdkörper in den Leistungen führt nicht durch den Hersteller zu verantworten. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind jedem Falle Ausfälle beim Kunden, die auf momentane, Nichtverfügbarkeit des Produktes zurückzuführen sind. Nämlich: Schadensteuer in der Leidkette wird aufgrund der Verwendung von Naturprodukten und Handarbeit möglich und daher nicht im Gewährleistungsbereich behandelt. Das Gleiche gilt für geschlagene Farbabweichungen zwischen gleichartigen Schock-Schläuchen und Armaturen. Die Gewährleistung gilt für alle Länder, in denen die Produkte von der Firma Schock direkt oder durch deren autorisierte Partner vertrieben und gefertigt werden.

## Garantie

GB

Production and material-related defects in mixer taps are subject to a statutory guarantee. The claim must be accompanied by *proof of purchase date* in the form of a suitable receipt (bill of receipt or invoice). All fabrication and production defects will be corrected free of charge during the guarantee period. Defects will be corrected either by repair or replacement of the faulty parts on the basis of a) an assessment by Schock or b) a judgment of the customer service company commissioned by Schock. The guarantee does not apply to damage resulting from one of the following causes: 1) inappropriate care and maintenance or inappropriate use of the product for anything other than the intended purpose; 2) damage in transit; 3) damage resulting from impacts, unintentional repairs, or repairs not carried out by personnel authorized by Schock; 4) normal wear and tear of consumable parts (sealing parts), e.g. non-return valves, diaphragms, washers, etc.; 5) failure to use original parts; 6) failure to comply with the listed technical regulations; 7) frost or foreign bodies in the pipes (which are not the responsibility of the manufacturer). The guarantee does not cover loss of use by the customer as a result of temporary unavailability of the product. Minor blemishes in the lacquer finish may occur as the result of the use of natural products and hand finishing, and are therefore not covered by the guarantee. This also applies to minor color deviations between Schock sinks and mixer taps of the same name. The guarantee is applicable in all countries in which Schock products are sold and supplied directly or by authorized agents.

## Garantie

F

L'obligation légale de garantie s'applique en cas de défaut de production ou de matériau des produits. La preuve de la date d'achat doit être fournie au moyen d'un bon justificatif accepté (bon de vente ou facture). Durant la période de garantie tous les défauts de fabrication ou de production seront éliminés gratuitement. Les réparations des défauts se feront par réparation ou par remplacement des pièces défectueuses, aucun cas devant être remplie les conditions suivantes: 1) l'évaluation par la société Schock ou 2) la décision du service client mandaté par la société Schock. La garantie ne s'applique pas aux dommages suivants: 1) une utilisation incorrecte ou non conforme au produit ou un entretien ou une maintenance insuffisante; 2) des dégâts causés lors du transport; 3) des dégâts résultant des réparations faites par des tiers, des réparations imprécises ou des réparations effectuées par des personnes non habilitées par Schock; 4) à une usure normale des parties consommables (pièces d'étanchéité comme, par exemple, les valves anti-retour, les membranes, les anneau d'étanchéité, etc.); 5) à non respect des normes techniques; 6) à la présence d'objets étrangers dans les tuyaux (dans le fonctionnement normal); 7) en tout cas de la température des éléments soumis à la chaleur suivi à la non-disponibilité temporaire du produit. De tels défauts n'auront pas lieu pendant la durée de la garantie. Par convention, ces défauts ne sont pas couverts dans la garantie. Celle-ci exclut également tout dommage résultant d'un accident avec des articles de la gamme Schock. La garantie s'applique à tous les pays dans lesquels et dans lesquels les produits de la série Schock, directement ou par l'intermédiaire d'un distributeur habilité.

## Гарантия

Рус

Обязательство предоставления гарантии согласно действующим законодательствам распространяется на недостатки в ассортименте, возникшие в процессе производства и вызванные дефектным материалом. На соответствующей квитанции (наименованием чека или счета) должна стоять дата покупки товара. Во время гарантийного периода бесплатно устраняются все недостатки и дефекты, возникшие в ходе производства. Установление дефектов осуществляется путем ремонта или замены поврежденных деталей. Предпосылкой для этого являются: а) экспертиза заочное заявление фирмы «Schock» или б) оценка, сделанная Службой обслуживания клиентов, уполномоченной фирмой «Schock». Гарантия не распространяется на услуги, вызванные неправомерными принципами, включая: 1) надлежащими способами

Изготовитель несет ответственность за гарантийные изъяны, связанные с выходом из строя продукта из-за временного недостатка рабочих арматур. Возможны мелкие внешние дефекты по причине использования природных материалов и внесение изменения в конструкцию изделия вручную, поэтому эти случаи также не включены в рамки гарантийных обязательств. То же самое относится к побочных отклонениям в цветовой гамме: это арматура ограниченной фирмы «Schock». Гарантия имеет действительную силу для всех стран, в которых она и поставки продукции фирмой «Schock» осуществляются напрямую или через уполномоченных ее партнеров.



## Ersatzteile service quantities

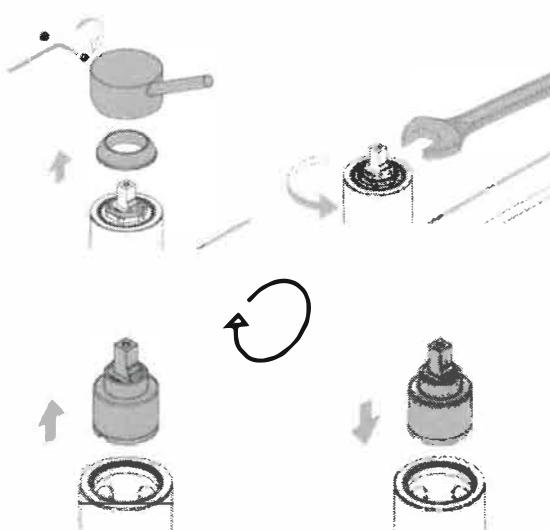
	628677/1
	628663/3
	628665/2
	628677CHR
	628677/5

Hekate  
ART. NR. 5.49000

FCUCI96113  
CUC196113



## Montageanleitung Installation instruction



## Montageanleitung, Pflegeanleitung und Gewährleistung

## Installation instructions, care instructions and guarantee

## Notice d'installation, notice d'entretien et garantie

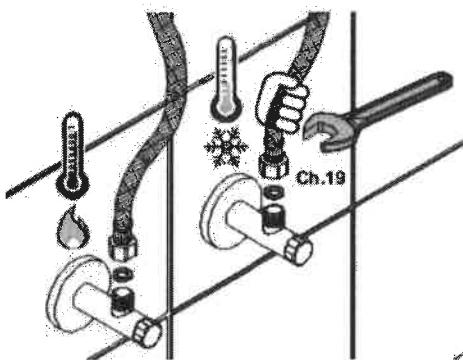
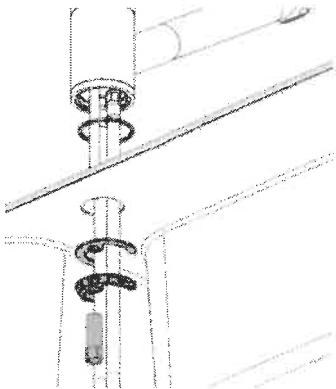
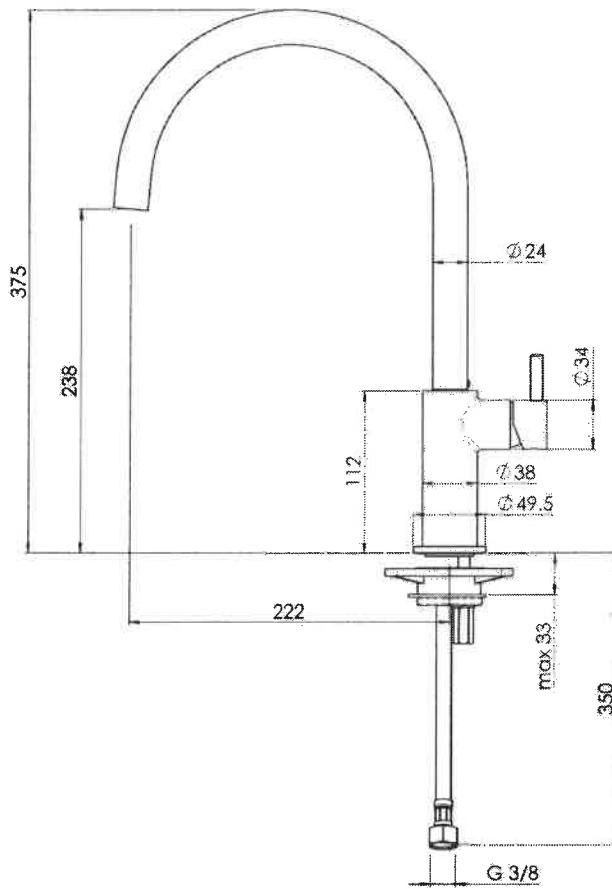
## Руководство по монтажу, инструкция по уходу и гарантия

20.07.2019 L. 2

30



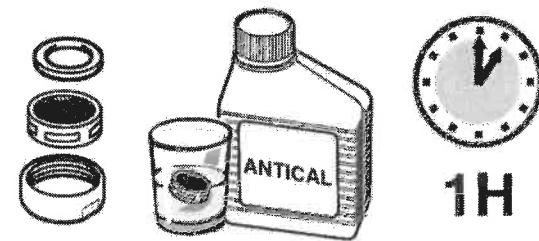
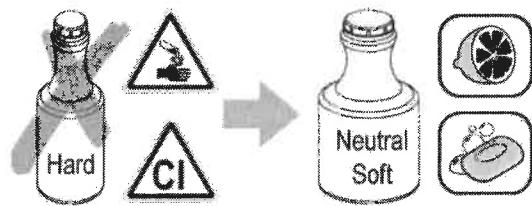
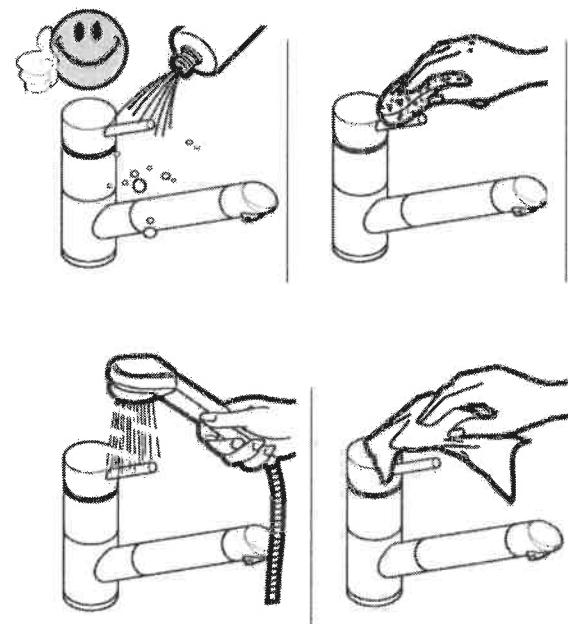
Montageanleitung  
Installation instruction



	<b>P</b>	P bar		MAX. 10	
	<b>T</b>	°C		80 MAX. -65 -45	
	<b>Q</b>	(3 bar) l/min		10 Liter	



Pflegeanleitung  
Care instructions



Hekate

ART. NR. 5.49120

FCUC96137  
CUC196137

## Gewährleistung

**D**  
Auf produktions- und materialbedingte Fehler bei Armaturen, gilt die gesetzliche Gewährleistungspflicht. Das Kaufhaumuss mit einem gültigen Beleg (Kassabon oder Rechnung) nachgewiesen werden. Während der Gewährleistungsdauer werden unentgeltlich alle Fabrikations- und Produktionsfehler beseitigt. Die Beseitigung der Mängel erfolgt durch die Reparatur oder den Austausch der schadhaften Teile, Abweiterung darf ist a) die Beurteilung der Firma Schock bzw. b) das Urteil des durch die Firma Schock beauftragten Kundendienstes. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die auf nachfolgende Ursachen zurückzuführen sind: 1) Entfernungsmängel und nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Produktes bzw. auf mangelnde Pflege und Wartung; 2) Bei Transportschäden; 3) Schäden bedingt durch Stöße, unsachgemäße Reparaturen bzw. Reinigungen die nicht von selbst Schutz ermöglichen Personendurchdringung wurden; 4) Normaler Verschleiß von Konsumteilen (Verbrauchsteile), z.B. Rückschwelle, Membrane, Dichtungsringe etc.; 5) Nichtbeachtung von Originaleilen; 6) Nichtbeachtung der ausgedachten technischen Vorschriften; 7) Frost oder Fremdkörper in den Leitungen (die nicht durch den Hersteller zu verantworten sind). Vor der Gewährleistungsausübung sind in jedem Falle Ausfälle beim Kunden, die auf momentane Nichtverfügbarkeit des Produktes zurückzuführen sind, kurzfristig Schutzhilfsliefer in der Lackierung sind aufgrund der Verwendung von Naturprodukten und Handfertigung möglich und daher nicht im Gewährleistungsschranken beinhaltet. Das Gleiche gilt für geringfügige Farbabweichungen zwischen gleichnamigen Schock Spülk. und Armaturen. Die Gewährleistung gilt für alle Länder, in denen die Produkte der Firma Schock direkt oder durch einen ermächtigte Partner vertrieben und geliefert werden.

## Guarantee

**GB**  
Productien and material-related defects in mixer taps (are subject to a statutory guarantee. The claim must be accompanied by proof of purchase date in the form of a suitable receipt (bill receipt or invoice). All fabrication and production defects will be corrected free of charge during the guarantee period. Defects will be repaired either by repair or replacement of the faulty parts on the basis of a) an assessment by Schock or b) a judgment of the customer service company commissioned by Schock. The guarantee does not apply to damage resulting from one of the following causes: 1) inadequate care and maintenance or inappropriate use of the product for anything other than the intended purpose; 2) damage in transport; 3) normal wear and tear of consumable parts (wear parts), e.g. non-return valves, diaphragms, washers, etc.; 5) failure to use original parts; 6) failure to comply with the listed technical regulations; 7) frost or foreign bodies in the pipes (which are not the responsibility of the manufacturer). The guarantee does not cover loss of use by the customer as a result of temporary unavailability of the product. Mixer blemishes in the lacquer finish may occur as the result of the use of natural products and hand finishing, and are therefore not covered by the guarantee. This also applies to minor color deviations between Schock sinks and mixer taps of the same name. The guarantee is applicable in all countries in which Schock products are sold and supplied directly or by authorized agents.

## Garantie

**F**  
L'obligation légale de garantie s'applique en cas de défaut de production ou de matériau des robinets. La preuve de la date d'achat doit être fournie au moyen d'une pièce justificative appropriée (bon de vente ou facture). Durant la période de garantie, tous les défauts de fabrication ou de production seront réparés gratuitement. L'élimination des défauts sera effectuée soit par réparation ou échange des pièces défectueuses, auquel cas doivent être remplis les conditions suivantes: a) l'évaluation par la société Schock ou, si le paiement du service client mandaté par la société Schock. La garantie ne s'applique pas aux dommages attribuables à une utilisation imprécise ou non conforme au produit ou à un entretien ou une maintenance insuffisante; 2) à des dégâts causés lors du transport; 3) à des dégâts entraînés par des usages, des réparations imprévoir ou des réparations effectuées par des personnes non autorisées par Schock; 4) à une usure normale des parties d'utilisation (ex: pièces usées) sauf pour les éléments suivant: les clavettes, les membranes, les anneaux d'étanchéité, etc.; 5) à une non respect des spécifications techniques (hygiéniques); 7) qui gelent à des corps étrangers dans les tuyaux (qui le fabricant ne répond pas). Sauf en tout cas en cours de la garantie les incidents causés sont le fait du client ou à non disponibilité immédiate du produit. Des petits dégâts peuvent se produire au niveau de certains produits naturels utilisés et des procédés manuels de fabrication. Par conséquent, ces dégâts ne sont pas couverts par la garantie. Cette exclusion s'applique également aux légères écarts de couleur entre des évents et robinets Schock de la même gamme. La garantie s'applique à tous les pays dans lesquels sont distribués ou livrés les produits de la société Schock, directement ou par l'intermédiaire d'un partenaire habilité.

## Гарантия

**Рус**  
Обязательство предоставления гарантии согласно действующим законодательствиям распространяется на наименности в арматуре, возникшие с процессом производства и вызванные дефектным материалом. На соответствующий выставки (кисловом чехле или снеге) должна стоять дата покупки товара. Во время гарантийного периода бесплатно устраняются все наименности и дефекты, возникшие в ходе производства. Устранение дефектов осуществляется путем ремонта или замены поврежденных деталей. Предоставляем для этого являются: а) экспертиза заслуги фирмы «Schock» или б) оценка, сделанная Службой обслуживания клиентов, уполномоченной фирмой «Schock». Гарантия не распространяется на ущерб, вызванный неконтролируемыми причинами, а именно: 1) недоброкачественным исполнением изготавльщиком (на изготавливается случаи выхода из строя продукта у клиента, вызванные временной неготовностью к работе арматуры. Всююю мелкие внешние дефекты по причине использования природных материалов и воздействию изготовления продукции вручную, поэтому эти случаи также не включены в рамки гарантийных обязательств. То же самое касается побочных отклонений в цветовой гамме смес. и арматурой однокомпанией фирмой «Schock». Гарантия имеет действительную силу для всех стран, в которых был и поставлялся продукция фирмы «Schock» осуществляются напрямую или через уполномоченных ее партнеров.

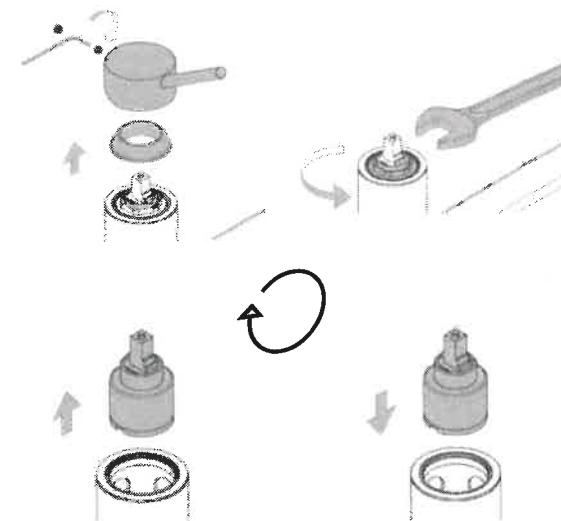


## Ersatzteile service quantities

	628677/1
	628663/3
	628606/1
	628677CHR
	628677/5
	628677/4CHR



## Montageanleitung Installation instruction



## Montageanleitung, Pflegeanleitung und Gewährleistung

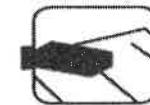
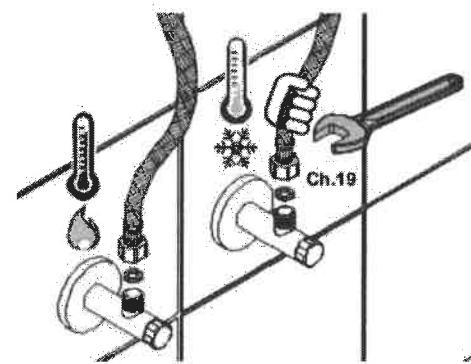
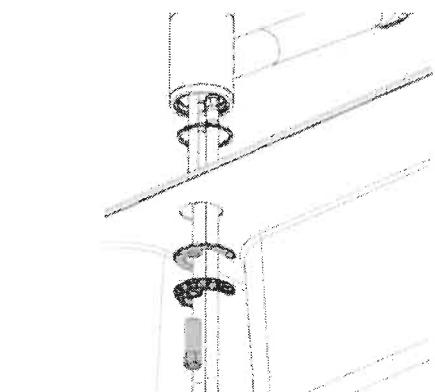
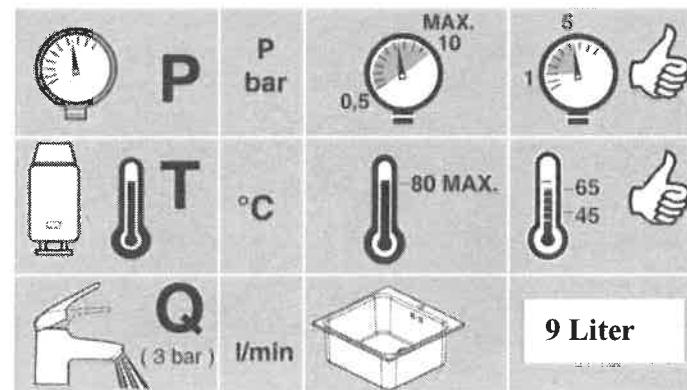
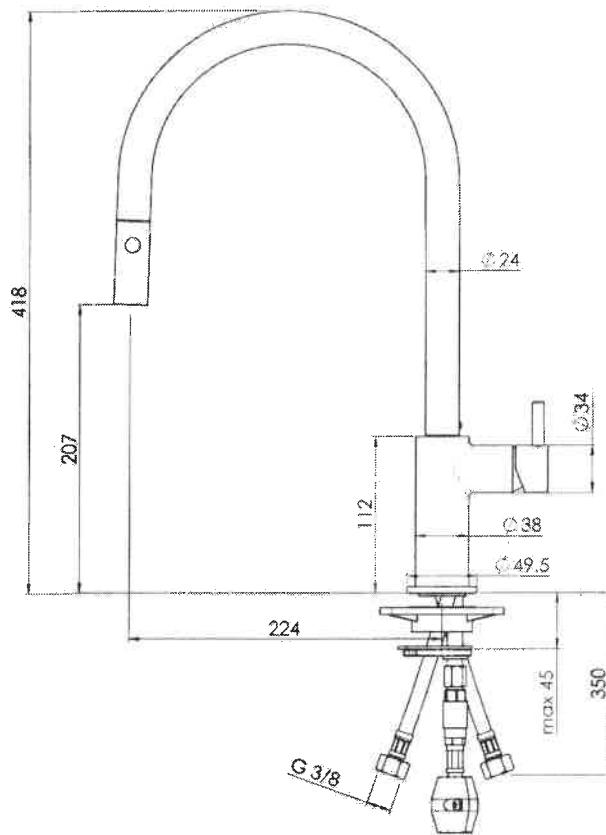
## Installation instructions, care instructions and guarantee

## Notice d'installation, notice d'entretien et garantie

## Руководство по монтажу, инструкция по уходу и гарантия



Montageanleitung  
Installation instruction



Pflegeanleitung  
Care instructions

